



|                                                           |                        |                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          |                                                               |        |     |     |
|-----------------------------------------------------------|------------------------|-------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|----------|---------------------------------------------------------------|--------|-----|-----|
| Dodávateľ                                                 |                        |                   |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                          |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Použitá harmonizovaná norma                               |                        |                   |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Číslo skúšobnej správy                                    |                        |                   |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Notifikovaný orgán                                        |                        |                   |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                  |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo   |                        |                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                            |                        |                   |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Funkcia nepriameho vykurovania                            |                        |                   |                 | Nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Priamy tepelný výkon                                      |                        |                   |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |        |         |          |                                                               |        |     | kW  |
| Nepriamy tepelný výkon                                    |                        |                   |                 | Nie je relevantné                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |         |          |                                                               |        |     | kW  |
| Palivo                                                    | Uprednostňované palivo | Iné vhodné palivá | $\eta_s$<br>[%] | Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                            |        |         |          | Emisie z vykurovania priestoru pri čiastočnom tepelnom výkone |        |     |     |
|                                                           |                        |                   |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | OGC    | CO      | NOx      | PM                                                            | OGC    | CO  | NOx |
|                                                           |                        |                   |                 | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |         |          | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                  |        |     |     |
| Gulatina s obsahom vlhkosti ≤ 25 %                        | áno                    | nie               | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 55     | 868     | 123      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti < 12 %                  | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Iná drevná biomasa                                        | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Nedrevná biomasa                                          | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Antracit a suché koksové uhlie                            | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Hutnícky koks                                             | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Nízкотеплотný koks                                        | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Bitúmenové uhlie                                          | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Lignitové brikety                                         | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Rašelinové brikety                                        | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Zmiešané brikety z fosilného paliva                       | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Iné fosilné palivá                                        | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosilného paliva             | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                          | nie                    | nie               | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | n/a    | n/a     | n/a      | n/a                                                           | n/a    | n/a | n/a |
| Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom       |                        |                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Položka                                                   | Symbol                 | Hodnota           | Jednotka        | Položka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Symbol | Hodnota | Jednotka |                                                               |        |     |     |
| Tepelný výkon                                             |                        |                   |                 | Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Menovitý tepelný výkon                                    | $P_{nom}$              | 11,1              | kW              | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          | $\eta_{th,nom}$                                               | 81     | %   |     |
| Čiastočný tepelný výkon                                   | $P_{part}$             | [N.A.]            | kW              | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |         |          | $\eta_{th,part}$                                              | [N.A.] | %   |     |
| Vlastná spotreba elektrickej energie                      |                        |                   |                 | Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Pri menovitom tepelnom výkone                             | $e_{l,max}$            | [N.A.]            | kW              | Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                               |        |         |          |                                                               |        |     | áno |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                            | $e_{l,part}$           | [N.A.]            | kW              | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                          |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
| V pohotovostnom režime                                    | $e_{l,SB}$             | [N.A.]            | kW              | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
|                                                           |                        |                   |                 | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
|                                                           |                        |                   |                 | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                            |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
|                                                           |                        |                   |                 | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
|                                                           |                        |                   |                 | Ďalšie možnosti ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |         |          |                                                               |        |     |     |
|                                                           |                        |                   |                 | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                       |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
|                                                           |                        |                   |                 | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
| Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka |                        |                   |                 | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |         |          |                                                               |        |     | nie |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka       | $P_{pilot}$            | [N.A.]            | kW              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                            |                        |                   |                 | Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!<br>Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!<br>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu!<br>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné! |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Kontaktné údaje                                           |                        |                   |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                       |        |         |          |                                                               |        |     |     |
|                                                           |                        |                   |                 | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Produktový a inovačný manažer</div>                                                                 |        |         |          |                                                               |        |     |     |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                             |                        |                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |         |          |                                                               |        |     |     |

|                                                                                |                 |                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------|-----|-----|-----|
| Dostawca                                                                       |                 |                             |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |                 |                             |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |                 |                             |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Organ notyfikowany                                                             |                 |                             |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |                 |                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |                 |                             |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |                 |                             |                 | Nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |                 |                             |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | kW  |     |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |                 |                             |                 | Nieistotne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | kW  |     |
| Paliwo                                                                         | Paliwo zalecane | Inne odpowiednie paliwo(-a) | $\eta_s$<br>[%] | Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |     |                  | Emisje z miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń przy częściowej mocy cieplnej |           |     |     |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | OGC                                                                      | CO  | NOx              | PM                                                                        | OGC       | CO  | NOx |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |     |                  | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                              |           |     |     |     |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             | tak             | nie                         | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 55                                                                       | 868 | 123              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Inna biomasa drzewna                                                           | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Biomasa niedrzewna                                                             | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Koks metalurgiczny                                                             | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Półkoks                                                                        | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Węgiel kamienny                                                                | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Brykiety z torfu                                                               | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Inne paliwo kopalne                                                            | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        | nie             | nie                         | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                      | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a       | n/a | n/a |     |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |                 |                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Parametr                                                                       |                 | Oznaczenie                  | Wartość         | Jednostka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Parametr                                                                 |     | Oznaczenie       | Wartość                                                                   | Jednostka |     |     |     |
| Moc cieplna                                                                    |                 |                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                   |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Nominalna moc cieplna                                                          |                 | $P_{nom}$                   | 11,1            | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                         |     | $\eta_{th,nom}$  | 81                                                                        | %         |     |     |     |
| Częściowa moc cieplna                                                          |                 | $P_{part}$                  | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                         |     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                                                    | %         |     |     |     |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |                 |                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu             |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  |                 | $e_{l,max}$                 | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu     |     |                  |                                                                           |           |     |     | tak |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  |                 | $e_{l,part}$                | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu |     |                  |                                                                           |           |     |     | nie |
| W trybie czuwania                                                              |                 | $e_{l,SB}$                  | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu   |     |                  |                                                                           |           |     |     | nie |
| Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                      |                 |                             |                 | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | nie |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | nie |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | nie |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | nie |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | nie |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     | nie |     |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              |                 | $P_{pilot}$                 | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |                 |                             |                 | Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!<br>Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!<br>Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!<br>Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne! |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Dane teleadresowe                                                              |                 |                             |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                              |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
|                                                                                |                 |                             |                 | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div>                                                                            |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                  |                 |                             |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |     |                  |                                                                           |           |     |     |     |

|                                                                            |                       |                                  |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|--------------|------------------------------------------------------------------|-----|-----|------|
| Beszállító                                                                 |                       |                                  |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                 |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           |                       |                                  |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| A vizsgálati jelentés száma                                                |                       |                                  |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Bejelentett szervezet                                                      |                       |                                  |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                         |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |                       |                                  |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Modellazonosító(k)                                                         |                       |                                  |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Közvetett fűtési képesség                                                  |                       |                                  |                 | Nem                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   |                       |                                  |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |              |                                                                  |     |     | kW   |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   |                       |                                  |                 | Nem releváns                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |                                                                  |     |     | kW   |
| Tüzelőanyag                                                                | Optimális tüzelőanyag | További alkalmas tüzelőanyag(ok) | $\eta_s$<br>[%] | Kibocsátások helyiségfűtés során, a névleges hőteljesítményen                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        |              | Kibocsátások helyiségfűtés során, a részlegesen hőteljesítményen |     |     |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | OGC              | CO     | NOx          | PM                                                               | OGC | CO  | NOx  |
|                                                                            |                       |                                  |                 | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                     |     |     |      |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               | igen                  | nem                              | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 55               | 868    | 123          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Más fás biomassa                                                           | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Nem fás biomassa                                                           | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Kőszénkoksz                                                                | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Félkoksz                                                                   | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Bitumenes kőszén                                                           | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Tőzegbrikett                                                               | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                     | nem                   | nem                              | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a              | n/a    | n/a          | n/a                                                              | n/a | n/a | n/a  |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |                       |                                  |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Jellemző                                                                   | Jel                   | Érték                            | Mértékegység    | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel              | Érték  | Mértékegység |                                                                  |     |     |      |
| Hőteljesítmény                                                             |                       |                                  |                 | Hatásfok (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$             | 11,1                             | kW              | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,nom}$  | 81     | %            |                                                                  |     |     |      |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$            | [N.A.]                           | kW              | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatásfok                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %            |                                                                  |     |     |      |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |                       |                                  |                 | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $e_{l,max}$           | [N.A.]                           | kW              | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |        |              |                                                                  |     |     | igen |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $e_{l,part}$          | [N.A.]                           | kW              | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        |              |                                                                  |     |     | nem  |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $e_{l,SB}$            | [N.A.]                           | kW              | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |        |              |                                                                  |     |     | nem  |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |                                                                  |     | nem |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |                                                                  |     | nem |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        |              |                                                                  |     | nem |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |        |              |                                                                  |     | nem |      |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |                       |                                  |                 | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        |              |                                                                  |     | nem |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        |              |                                                                  |     | nem |      |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 |                       |                                  |                 | $P_{pilót}$ [N.A.] kW                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |                       |                                  |                 | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |                       |                                  |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                              |                       |                                  |                 |                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |
|                                                                            |                       |                                  |                 | Ing. Vladimír Krajiček<br>Termék- és innovációs menedzser                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |        |              |                                                                  |     |     |      |

|                                                              |                |                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
|--------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|------|--------------------------------------------------|-----|-----|-----|----|
| Supplier                                                     |                |                        |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Applied harmonised standard                                  |                |                        |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Test report number                                           |                |                        |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Notified body                                                |                |                        |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |                |                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Model identifier(s)                                          |                |                        |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Indirect heating functionality                               |                |                        |                 | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Direct heat output                                           |                |                        |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        |      |                                                  |     |     | kW  |    |
| Indirect heat output                                         |                |                        |                 | Not relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |        |      |                                                  |     |     | kW  |    |
| Fuel                                                         | Preferred fuel | Other suitable fuel(s) | $\eta_s$<br>[%] | Space heating emissions at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |        |      | Space heating emissions at part load heat output |     |     |     |    |
|                                                              |                |                        |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | OGC              | CO     | NOx  | PM                                               | OGC | CO  | NOx |    |
|                                                              |                |                        |                 | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |      | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                              |     |     |     |    |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       | yes            | no                     | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 55               | 868    | 123  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Other woody biomass                                          | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Non-woody biomass                                            | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Anthracite and dry steam coal                                | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Hard coke                                                    | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Low temperature coke                                         | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Bituminous coal                                              | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Lignite briquettes                                           | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Peat briquettes                                              | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Blended fossil fuel briquettes                               | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Other fossil fuel                                            | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Other blend of biomass and solid fuel                        | no             | no                     | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | n/a              | n/a    | n/a  | n/a                                              | n/a | n/a | n/a |    |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |                |                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Item                                                         | Symbol         | Value                  | Unit            | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol           | Value  | Unit |                                                  |     |     |     |    |
| Heat output                                                  |                |                        |                 | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$      | 11,1                   | kW              | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$  | 81     | %    |                                                  |     |     |     |    |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$     | [N.A.]                 | kW              | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %    |                                                  |     |     |     |    |
| Auxiliary electricity consumption                            |                |                        |                 | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| At nominal heat output                                       | $e_{l,max}$    | [N.A.]                 | kW              | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |        |      |                                                  |     |     | yes |    |
| At part load heat output                                     | $e_{l,part}$   | [N.A.]                 | kW              | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
| In standby mode                                              | $e_{l,SB}$     | [N.A.]                 | kW              | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
|                                                              |                |                        |                 | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
|                                                              |                |                        |                 | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
|                                                              |                |                        |                 | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
|                                                              |                |                        |                 | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
|                                                              |                |                        |                 | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
|                                                              |                |                        |                 | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |        |      |                                                  |     |     | no  |    |
| Permanent pilot flame power requirement                      |                |                        |                 | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |        |      |                                                  |     |     |     | no |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$    | [N.A.]                 | kW              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Installation and maintenance instructions                    |                |                        |                 | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Contact details                                              |                |                        |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
|                                                              |                |                        |                 | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product and Innovation Manager</div>                                                                                           |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                |                |                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |        |      |                                                  |     |     |     |    |

|                                                                     |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----|------------------|---------------------------------------------------|---------|------|------|
| Lieferant                                                           |                        |                                        |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Angewandte harmonisierte Norm                                       |                        |                                        |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Prüfberichtsnummer                                                  |                        |                                        |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Notifizierte Stelle                                                 |                        |                                        |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Modellkennung(en)                                                   |                        |                                        |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Indirekte Heizfunktion                                              |                        |                                        |                 | Nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Direkte Wärmeleistung                                               |                        |                                        |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |     |                  |                                                   |         |      | kW   |
| Indirekte Wärmeleistung                                             |                        |                                        |                 | Nicht relevant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |     |                  |                                                   |         |      | kW   |
| Brennstoff                                                          | Bevorzugter Brennstoff | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) | $\eta_s$<br>[%] | Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                |     |                  | Raumheizungs-Emissionen bei Teillastwärmeleistung |         |      |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | OGC                                                            | CO  | NOx              | PM                                                | OGC     | CO   | NOx  |
|                                                                     |                        |                                        |                 | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |     |                  | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                               |         |      |      |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                              | ja                     | nein                                   | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 55                                                             | 868 | 123              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                               | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Sonstige holzartige Biomasse                                        | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Nicht-holzartige Biomasse                                           | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                     | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Steinkohlenkoks                                                     | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Schwelkoks                                                          | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Bituminöse Kohle                                                    | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Braunkohlenbriketts                                                 | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Torfbriketts                                                        | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen               | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                        | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen  | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen              | nein                   | nein                                   | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | n/a                                                            | n/a | n/a              | n/a                                               | n/a     | n/a  | n/a  |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff           |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Angabe                                                              |                        | Symbol                                 | Wert            | Einheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Angabe                                                         |     | Symbol           | Wert                                              | Einheit |      |      |
| Wärmeleistung                                                       |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)            |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Nennwärmeleistung                                                   |                        | $P_{nom}$                              | 11,1            | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung                  |     | $\eta_{th,nom}$  | 81                                                | %       |      |      |
| Teillastwärmeleistung                                               |                        | $P_{part}$                             | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastwärmeleistung              |     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                            | %       |      |      |
| Hilfsstromverbrauch                                                 |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Bei Nennwärmeleistung                                               |                        | $e_{l,max}$                            | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle        |     |                  |                                                   |         |      | ja   |
| Bei Teillastwärmeleistung                                           |                        | $e_{l,part}$                           | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle  |     |                  |                                                   |         |      | nein |
| Im Bereitschaftszustand                                             |                        | $e_{l,SB}$                             | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats |     |                  |                                                   |         |      | nein |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |     |                  |                                                   |         | nein |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |     |                  |                                                   |         | nein |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |     |                  |                                                   |         | nein |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Sonstige Regelungsoptionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                |     |                  |                                                   |         | nein |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                |     |                  |                                                   |         | nein |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | Mit Fernbedienungsoption                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |     |                  |                                                   |         | nien |      |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |                        |                                        |                 | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |                        | $P_{pilot}$                            | [N.A.]          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Kontaktdaten                                                        |                        |                                        |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                       |                        |                                        |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |
|                                                                     |                        |                                        |                 | <br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Product und -Innovationleiter                                                                                                                                                                                                                              |                                                                |     |                  |                                                   |         |      |      |

|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------|-----|-----|-----|
| Fournisseur                                                                           |                    |                                       |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |                    |                                       |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |                    |                                       |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Organisme notifié                                                                     |                    |                                       |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |                    |                                       |                 |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Référence(s) du modèle                                                                |                    |                                       |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |                    |                                       |                 | Non                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Puissance thermique directe                                                           |                    |                                       |                 | 11,1                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     | kW  |     |
| Puissance thermique indirecte                                                         |                    |                                       |                 | Non pertinent                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     | kW  |     |
| Combustible                                                                           | Preferované palivo | Autre(s) combustible(s) admissible(s) | $\eta_s$<br>[%] | Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  | Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique partielle |       |     |     |     |
|                                                                                       |                    |                                       |                 | PM                                                                             | OGC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | CO  | NOx              | PM                                                                        | OGC   | CO  | NOx |     |
|                                                                                       |                    |                                       |                 | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  | x  mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                              |       |     |     |     |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        | oui                | non                                   | 71              | 36                                                                             | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 868 | 123              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Autre biomasse ligneuse                                                               | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Biomasse non ligneuse                                                                 | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Anthracite et charbon maigre                                                          | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Coke de houille                                                                       | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Semi-coke                                                                             | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Charbon bitumeux                                                                      | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Briquettes de lignite                                                                 | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Briquettes de tourbe                                                                  | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Autre combustible fossile                                                             | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    | non                | non                                   | n/a             | n/a                                                                            | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | n/a | n/a              | n/a                                                                       | n/a   | n/a | n/a |     |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |                    |                                       |                 |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Caractéristique                                                                       |                    | Symbole                               | Valeur          | Unité                                                                          | Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     | Symbole          | Valeur                                                                    | Unité |     |     |     |
| Puissance thermique                                                                   |                    |                                       |                 |                                                                                | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Puissance thermique nominale                                                          |                    | $P_{nom}$                             | 11,1            | kW                                                                             | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     | $\eta_{th,nom}$  | 81                                                                        | %     |     |     |     |
| Puissance thermique partielle                                                         |                    | $P_{part}$                            | [N.A.]          | kW                                                                             | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                                                    | %     |     |     |     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |                    |                                       |                 |                                                                                | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| À la puissance thermique nominale                                                     |                    | $e_{l,max}$                           | [N.A.]          | kW                                                                             | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |                  |                                                                           |       |     |     | oui |
| À la puissance thermique partielle                                                    |                    | $e_{l,part}$                          | [N.A.]          | kW                                                                             | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
| En mode veille                                                                        |                    | $e_{l,SB}$                            | [N.A.]          | kW                                                                             | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |                    |                                       |                 |                                                                                | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |     |                  |                                                                           |       |     |     | non |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |                    |                                       |                 |                                                                                | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    |                    | $P_{pilot}$                           | [N.A.]          | kW                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Coordonnées de contact                                                                |                    |                                       |                 |                                                                                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                         |                    |                                       |                 |                                                                                | <br>                                                                                                                                                                                                                                         |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |
|                                                                                       |                    |                                       |                 |                                                                                | Ing. Vladimír Krajiček<br>Directeur produits et innovation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |     |                  |                                                                           |       |     |     |     |

|                                                                                             |                        |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----|---------|----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|-----|----|
| Fornitore                                                                                   |                        |                           |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |                        |                           |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Numero del rapporto di prova                                                                |                        |                           |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Organismo notificato                                                                        |                        |                           |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |                        |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Identificativo del modello                                                                  |                        |                           |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |                        |                           |                 | No                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Potenza termica diretta                                                                     |                        |                           |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        | kW  |    |
| Potenza termica indiretta                                                                   |                        |                           |                 | Non pertinente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        | kW  |    |
| Combustibile                                                                                | Combustibile preferito | Altri combustibili idonei | $\eta_s$<br>[%] | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |     |         | Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica parziale |                  |        |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | OGC                                                                     | CO  | NOx     | PM                                                                         | OGC              | CO     | NOx |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | [x] mg/Nm³ (13 % O₂)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |     |         | [x] mg/Nm³ (13 % O₂)                                                       |                  |        |     |    |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 | si                     | no                        | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 55                                                                      | 868 | 123     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Altra biomassa legnosa                                                                      | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Biomassa non legnosa                                                                        | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Antracite e carbone secco                                                                   | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Coke metallurgico                                                                           | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Coke a bassa temperatura                                                                    | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Carbone bituminoso                                                                          | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Mattonelle di lignite                                                                       | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Mattonelle di torba                                                                         | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Altro combustibile fossile                                                                  | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             | no                     | no                        | n/a             | n/a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | n/a                                                                     | n/a | n/a     | n/a                                                                        | n/a              | n/a    | n/a |    |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |                        |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Voce                                                                                        |                        | Simbolo                   | Valore          | Unità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Voce                                                                    |     | Simbolo |                                                                            | Valore           | Unità  |     |    |
| Potenza termica                                                                             |                        |                           |                 | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Potenza termica nominale                                                                    |                        | $P_{nom}$                 | 11,1            | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efficienza utile alla potenza termica nominale                          |     |         |                                                                            | $\eta_{th,nom}$  | 81     | %   |    |
| Potenza termica parziale                                                                    |                        | $P_{part}$                | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efficienza utile alla potenza termica parziale                          |     |         |                                                                            | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %   |    |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |                        |                           |                 | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Alla potenza termica nominale                                                               |                        | $e_{l,max}$               | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente |     |         |                                                                            |                  |        | si  |    |
| Alla potenza termica parziale                                                               |                        | $e_{l,part}$              | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente       |     |         |                                                                            |                  |        | no  |    |
| In modo stand-by                                                                            |                        | $e_{l,SB}$                | [N.A.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico   |     |         |                                                                            |                  |        | no  |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |     |         |                                                                            |                  | no     |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |     |         |                                                                            |                  | no     |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |     |         |                                                                            |                  | no     |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |     |         |                                                                            |                  | no     |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |     |         |                                                                            |                  | no     |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |     |         |                                                                            |                  | no     |     |    |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |                        |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     |                        | $P_{pilot}$               | [N.A.]          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     | kW |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |                        |                           |                 | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Contatti                                                                                    |                        |                           |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
|                                                                                             |                        |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                               |                        |                           |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |     |         |                                                                            |                  |        |     |    |

|                                                                 |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------|--------|---------------------------------------------------------------------|--------|------|------|--|
| Dobavitelj                                                      |                   |                       |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Uporabljeni harmonizirani standard                              |                   |                       |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Številka poročila o preskusu                                    |                   |                       |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Priglašeni organ                                                |                   |                       |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Tehniční parametry enosobních grníkův na trda goriva            |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Številka in oznaka modela                                       |                   |                       |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Funkcionalnost posrednega ogrevanja                             |                   |                       |                 | Ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Neposredna toplotna moč                                         |                   |                       |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      | kW   |  |
| Posredna toplotna moč                                           |                   |                       |                 | Navedba ni smiselna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      | kW   |  |
| Gorivo                                                          | Prednostno gorivo | Druga primerna goriva | $\eta_s$<br>[%] | Emisije pri ogrevanju prostorov pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |      |        | Emisije pri ogrevanju prostorov pri delni obremenitvi toplotne moči |        |      |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | OGC                                                                      | CO   | NOx    | PM                                                                  | OGC    | CO   | NOx  |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                          |      |        | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                                                 |        |      |      |  |
| Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %                         | da                | ne                    | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 55                                                                       | 868  | 123    | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %                          | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Druga lesna biomasa                                             | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Nelesna biomasa                                                 | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Suhi in antracitni premog                                       | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Trdi koks                                                       | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Nizkotemperaturni koks                                          | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Bitumenski premog                                               | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Briketi iz lignita                                              | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Šotni briketi                                                   | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Mešani briketi iz fosilnih goriv                                | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Druga fosilna goriva                                            | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv                   | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Druge mešanice biomase in trdnih goriv                          | ne                | ne                    | n.s.            | n.s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.s.                                                                     | n.s. | n.s.   | n.s.                                                                | n.s.   | n.s. | n.s. |  |
| Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Postavka                                                        |                   | Simbol                | Vrednost        | Enota                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Postavka                                                                 |      | Simbol | Vrednost                                                            | Enota  |      |      |  |
| Toplotna moč                                                    |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)                                    |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Nazivna toplotna moč                                            |                   | $P_{nom}$             | 11,1            | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči                            |      |        | $\eta_{th,nom}$                                                     | 81     | %    |      |  |
| Toplotna moč pri delni obremenitvi                              |                   | $P_{part}$            | [N.S.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči                  |      |        | $\eta_{th,part}$                                                    | [N.S.] | %    |      |  |
| Dodatna poraba električne energije                              |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature                       |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Pri nazivni toplotni moči                                       |                   | $e _{max}$            | [N.S.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Enostopenjska toplotna moč, brez regulacije sobne temperature            |      |        |                                                                     |        |      | da   |  |
| Pri delni obremenitvi toplotne moči                             |                   | $e _{part}$           | [N.S.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Dve ali več stopenj z ročno nastavitvijo, brez nadzora sobne temperature |      |        |                                                                     |        |      | ne   |  |
| V stanju pripravljenosti                                        |                   | $e _{sb}$             | [N.S.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Z mehanskim termostatom za nadzor sobne temperature                      |      |        |                                                                     |        |      | ne   |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | Z elektronskim nadzorom sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                          |      |        |                                                                     |        | ne   |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |      |        |                                                                     |        | ne   |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |      |        |                                                                     |        | ne   |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | Druge možnosti nadzora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |      |        |                                                                     |        | ne   |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |      |        |                                                                     |        | ne   |      |  |
| Z možnostjo nadzora razdalje                                    |                   |                       |                 | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Zahteva za stalno moč pilotnega plamena                         |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Zahtevana moč pilotnega plamena                                 |                   | $P_{pilot}$           | [N.S.]          | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Navodila za namestitev in vzdrževanje                           |                   |                       |                 | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!<br>Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati!<br>Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!<br>Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo! |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Kontaktne podatki                                               |                   |                       |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
|                                                                 |                   |                       |                 | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktní in inovativní vodja                                                                                                 |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                   |                   |                       |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |      |        |                                                                     |        |      |      |  |

|                                                                               |                         |                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         |                                            |         |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|---------|--------------------------------------------|---------|---------|---------|
| Toimittaja                                                                    |                         |                                 |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                     |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Sovellettu yhdenmukaistettu standardi                                         |                         |                                 |                 | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                                                                                                                                                                                                                           |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Testiraportin numero                                                          |                         |                                 |                 | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Ilmoitettu laitos                                                             |                         |                                 |                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                             |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Kiinteitä polttoaineita käyttävien yhden huoneen lämmittimien tekniset tiedot |                         |                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Mallin tunniste(et)                                                           |                         |                                 |                 | HEAT 4G 80.50.06                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Epäsuora lämmitys                                                             |                         |                                 |                 | Ei                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Suora lämmöntuotto                                                            |                         |                                 |                 | 11,1                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |         |         |                                            |         |         | kW      |
| Epäsuora lämmöntuotto                                                         |                         |                                 |                 | Ei sovelleta                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |         |         |                                            |         |         | kW      |
| Polttoaine                                                                    | Suositeltava polttoaine | Muu(t) sopiva(t) polttoaine(et) | $\eta_s$<br>[%] | Tilojen lämmityspäästöt<br>nimellislämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         | Tilojen lämmityspäästöt<br>osalämpöteholla |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                 | OGC              | CO      | NOx     | PM                                         | OGC     | CO      | NOx     |
|                                                                               |                         |                                 |                 | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |         |         | x  mg/Nm³ (13 % O₂)                        |         |         |         |
| Puuhalat, joiden kosteuspitoisuus on ≤ 25 %                                   | Kyllä                   | Ei                              | 71              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 55               | 868     | 123     | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Puristepuu, jonka kosteuspitoisuus on < 12 %                                  | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Muu puubiomassa                                                               | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Muu kuin puupohjainen biomassa                                                | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Antrasiitti ja kuiva höyryhiili                                               | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Kivihiilikoksi                                                                | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Matalan lämpötilan koksi                                                      | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Bitumihiili                                                                   | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Ruskohiilipuriste                                                             | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Turvebriketti                                                                 | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Fossiilisten polttoaineiden seosbriketti                                      | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Muu fossiilinen polttoaine                                                    | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Biomassaa ja fossiilisia polttoaineita sisältävä seosbriketti                 | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Muu biomassan ja kiinteän polttoaineen seos                                   | Ei                      | Ei                              | Ei sov.         | Ei sov.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ei sov.          | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov.                                    | Ei sov. | Ei sov. | Ei sov. |
| Ominaisuudet, kun käytetään ainoastaan ensisijaista polttoainetta             |                         |                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Kohde                                                                         | Symboli                 | Arvo                            | Yksikkö         | Kohde                                                                                                                                                                                                                                                                              | Symboli          | Arvo    | Yksikkö |                                            |         |         |         |
| Lämmöntuotto                                                                  |                         |                                 |                 | Hyötytehokkuus (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Nimellinen lämmöntuotto                                                       | $P_{nom}$               | 11,1                            | kW              | Hyötytehokkuus nimellislämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,nom}$  | 81      | %       |                                            |         |         |         |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                     | $P_{part}$              | Ei sov.                         | kW              | Hyötytehokkuus osalämpöteholla                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$ | Ei sov. | %       |                                            |         |         |         |
| Apulaitteiden virrankulutus                                                   |                         |                                 |                 | Lämmöntuoton tyyppi / huonelämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                        |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Nimellisellä lämmöntuotolla                                                   | $e_{l,max}$             | Ei sov.                         | kW              | Yksivaiheinen lämmöntuotto, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                              |                  |         | Kyllä   |                                            |         |         |         |
| Lämmöntuotto osakuormalla                                                     | $e_{l,part}$            | Ei sov.                         | kW              | Kaksi tai useampaa manuaalista vaihetta, ei huonelämpötilan säätöä                                                                                                                                                                                                                 |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
| Valmiustilassa                                                                | $e_{l,SB}$              | Ei sov.                         | kW              | Mekaanisella termostaattilla varustettu huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                   |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö                                                                                                                                                                                                                                              |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja päiväajastin                                                                                                                                                                                                                              |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Elektroninen huoneen lämpötilan säätö ja viikkoajastin                                                                                                                                                                                                                             |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Muut ohjausvaihtoehdot                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |         |         |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistuksella                                                                                                                                                                                                                                       |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistuksella                                                                                                                                                                                                                               |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | Etäohjauksella                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         | Ei      |                                            |         |         |         |
| Pysyvän sytytysliekin tehontarve                                              |                         |                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Sytytysliekin tehontarve                                                      | $P_{pilot}$             | Ei sov.                         | kW              |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Asennus- ja huolto-ohjeet                                                     |                         |                                 |                 | Lue ja noudata asennus- ja käyttöohjeita!<br>Suojaetäisyyksiä palaviin materiaaleihin ja paloturvallisuusohjeita on noudatettava!<br>Tulisijaan on oltava riittävä korvausilmavirtaus!<br>Vesitakan saa ottaa käyttöön vain, jos kaikki turvalaitteet on asennettu ja ne toimivat! |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Yhteystiedot                                                                  |                         |                                 |                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšekki<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                          |                  |         |         |                                            |         |         |         |
|                                                                               |                         |                                 |                 | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Tuote- ja innovaatiopäällikkö</div>                            |                  |         |         |                                            |         |         |         |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                                 |                         |                                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |         |                                            |         |         |         |

|                                                                        |                  |                      |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|-------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|----|
| Tarnija                                                                |                  |                      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Rakendatud harmoneeritud standard                                      |                  |                      | EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-2:2022                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Testiraporti number                                                    |                  |                      | 30-16792-3-T / 2024-12-10                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Määratud katselabor                                                    |                  |                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Ruumi kütmiseks ettenähtud tahkekütuse kütteseadme tehnilised omadused |                  |                      |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Mudeli tunnus(ed)                                                      |                  |                      | HEAT 4G 80.50.06                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Kaudne küttefunktsioon                                                 |                  |                      | Ei                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Otsene soojusvõimsus                                                   |                  |                      | 11,1                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              | kW |
| Kaudne soojusvõimsus                                                   |                  |                      | Ei kohaldata                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              | kW |
| Kütus                                                                  | Eelistatud kütus | Muud sobivad kütused | $\eta_s$<br>[%]                                                                 | Heitkogused ruumide kütmisel nimivõimsusel                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |              |              | Heitkogused ruumide kütmisel osalisel võimsusel |              |              |              |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | PM                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | OGC             | CO           | NOx          | PM                                              | OGC          | CO           | NOx          |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |              |              | [x] mg/Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )   |              |              |              |    |
| Halupuud niiskusesisaldusega < 25 %                                    | jah              | ei                   | 71                                                                              | 36                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 55              | 868          | 123          | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Pressitud puit niiskusesisaldusega < 12 %                              | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Muu puidu biomass                                                      | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Muu biomass                                                            | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Antratsiit ja kuiv kivisüsi                                            | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Kõva koks                                                              | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Madala temperatuuri koks                                               | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Bituumenkivisüsi                                                       | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Pruunsöe briketid                                                      | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Turba briketid                                                         | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Segatud fossiilkütuse briketid                                         | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Muud fossiilkütused                                                    | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Segatud biomass ja fossiilkütuse briketid                              | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Muu biomassi ja tahkekütuse segu                                       | ei               | ei                   | Ei kohaldata                                                                    | Ei kohaldata                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ei kohaldata    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata                                    | Ei kohaldata | Ei kohaldata | Ei kohaldata |    |
| Omadused ainult eelistatud kütuse kasutamisel                          |                  |                      |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Kirjeldus                                                              | Sümbol           | Väärtus              | Ühik                                                                            | Kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kasutegur (NCV) |              |              | Sümbol                                          | Väärtus      | Ühik         |              |    |
| Soojusvõimsus                                                          |                  |                      |                                                                                 | Kasutegur (NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Nimivõimsus                                                            | $P_{nom}$        | 11,1                 | kW                                                                              | Kasutegur nimivõimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |              |              | $\eta_{th,nom}$                                 | 81           | %            |              |    |
| Osaline võimsus                                                        | $P_{part}$       | Ei kohaldata         | kW                                                                              | Kasutegur osalisel võimsusel                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |              |              | $\eta_{th,part}$                                | Ei kohaldata | %            |              |    |
| Lisaseadme energiatarve                                                |                  |                      |                                                                                 | Soojusvõimsuse tüüp / ruumi temperatuuri juhtimine                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Nimivõimsuse juures                                                    | $eI_{max}$       | Ei kohaldata         | kW                                                                              | Üheaastmeline soojusvõimsus, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                   |                 |              |              |                                                 |              |              | jah          |    |
| Osalise võimsuse juures                                                | $eI_{part}$      | Ei kohaldata         | kW                                                                              | Üks või kaks astet manuaalselt, ruumi temperatuuri ei saa reguleerida                                                                                                                                                                                                                                |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
| Ooterežiimil                                                           | $eI_{SB}$        | Ei kohaldata         | kW                                                                              | Ruumi temperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadi abil                                                                                                                                                                                                                                        |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss päeva taimer                                                                                                                                                                                                                                   |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | Elektrooniline ruumi temperatuuri reguleerimine pluss nädala taimer                                                                                                                                                                                                                                  |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | Muud reguleerimisvõimalused                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | Ruumi temperatuuri reguleerimine liikumise avastamisel                                                                                                                                                                                                                                               |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | Ruumi temperatuuri reguleerimine lahtise akna avastamisel                                                                                                                                                                                                                                            |                 |              |              |                                                 |              |              | ei           |    |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             |                  |                      |                                                                                 | Kaugjuhtimine                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |              |              |                                                 |              |              |              | ei |
| Leegi püsiva võimsuse nõue                                             | $P_{pilot}$      | Ei kohaldata         | kW                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Paigaldus- ja kasutusjuhend                                            |                  |                      |                                                                                 | Palume lugeda ja järgida paigaldus- ja kasutusjuhendit!<br>Kaugusi põlevatest komponentidest ja tulekaitsest tuleb arvestada!<br>Koldesse peab pääsema piisaval hulgal põlemisõhku!<br>Veetehnoloogiaga kütteseadmeid tohib kasutada ainult juhul, kui kõik ohutusseadmed on kasutusel ja töökorras! |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Kontaktandmed                                                          |                  |                      |                                                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                   |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
|                                                                        |                  |                      |                                                                                 | <div><br/><br/>insener viačimír Krájecek<br/>Toote- ja innovatsioonijuht</div>                                             |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |
| Suchdol nad Odrou, 01.06.2024                                          |                  |                      |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |              |              |                                                 |              |              |              |    |